

TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE PENTRU COMENZIILE DE ACHIZIȚII

CONTENTS

ARTICLE 1 - GENERALITĂȚI	3
ARTICLE 2 - COMANDA DE ACHIZIȚIE ȘI VARIAȚII	3
ARTICLE 3 - LIVRARE	4
ARTICLE 4 - DAUNE LICHIDATE	6
ARTICLE 5 - GARANȚIE	7
ARTICLE 6 - TRANSFERUL RISCULUI ȘI A PROPRIETĂȚII	9
ARTICLE 8 - INSPECȚIE ȘI TESTARE	10
ARTICLE 9 - PREȚ	11
ARTICLE 10 - PLĂȚI	12
ARTICLE 11 - INDEMNIZAȚIA	13
ARTICLE 12 - RĂSPUNDEREA GENERALĂ	14
ARTICLE 13 - CAUZE DE REZILIERE	14
ARTICLE 14 - REZILIEREA PENTRU CONFORTUL CUMPĂRĂTORULUI	15
ARTICLE 15 - ASIGURARE	16
ARTICLE 16 - IMPOZITE ȘI TAXE	16
ARTICLE 17 - DOCUMENTAȚIA TEHNICĂ	16
ARTICLE 19 - CONFIDENȚIALITATE	17
ARTICLE 20 - PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL	18
ARTICLE 21 - AUDIT	18
ARTICLE 22 -ASIGURAREA CALITĂȚII, SĂNĂTATEA, SIGURANȚA MEDIULUI ȘI REGULILE PRIVIND DREPTUL MUNCII	18
ARTICLE 23 - MANAGEMENTUL ACTIVITĂȚILOR PERSONALULUI LA SEDIILE CUMPĂRĂTORULUI	19
ARTICLE 24 - SIGURANȚA SUBSTANȚELOR	19
ARTICLE 25 - COMUNICAREA	19
ARTICLE 26 - DISPOZIȚII GENERALE	20
ARTICLE 27 - LEGE ȘI JURISDICȚIE	20
ARTICLE 28 - SISTAREA EXECUȚIEI	21
ARTICLE 29 - CLAUZA DE CONFORMITATE CU REGULAMENTELE INTERNAȚIONALE	21

ARTICLE 1 - GENERALITĂȚI

- 1.1** Condițiile generale de achiziție prezentate mai jos ("CGA") se vor aplica tuturor achizițiilor de materiale și servicii realizate de DRASS România în calitate de Cumpărător de la Furnizorii săi din țară sau din alte țări.
- 1.2** Achizițiile societății DRASS România ("Cumpărător") pot fi reprezentate de bunuri sau servicii sau de bunuri și servicii. Bunurile și/sau serviciile cuprinse în Comanda Cumpărătorului reprezintă "Achiziția". Comanda poate cuprinde toate bunurile și/sau serviciile din Oferta înaintată anterior de Furnizor ("Furnizor"), sau doar o parte dintre acestea.
- 1.3** Condițiile generale de achiziție fac parte integrantă din Comandă ("Comanda") plasată de Cumpărător Furnizorului, care va prevala și va înlocui toate negocierile, angajamentele sau declarațiile anterioare legate de Comandă, fie că sunt scrise sau verbale, și va înlocui și va prevala asupra termenilor și condițiilor Furnizorului.
- 1.4** Cumpărătorul va informa Furnizorul cu privire la destinația Achiziției, atunci când aceasta, în tot sau în parte, se realizează în beneficiul unui client al Cumpărătorului ("Clientul").

ARTICLE 2 - COMANDA DE ACHIZIȚIE ȘI VARIAȚII

- 2.1** Comenzile Cumpărătorului vor fi obligatorii pentru Furnizor, în condițiile prezentelor CGA și numai după confirmarea în scris a Comenzii de către Furnizor. Modificările efectuate unilateral de către Furnizor în Comandă sau cu privire la aceasta, precum și orice alte modificări sau completări efectuate de către Furnizor nu vor fi obligatorii pentru Cumpărător, neavând niciun efect în absența unei acceptări exprese din partea acestuia. Comanda va fi considerată ca acceptată de Furnizor dacă este semnată de către reprezentantul Furnizorului și este transmisă Cumpărătorului prin e-mail la adresa electronică menționată la art. 25 sau la adresa menționată de Cumpărător în Comandă. Comanda semnată și retransmisă Cumpărătorului potrivit prezentelor Condiții - CGA reprezintă un Contract obligatoriu între Părți. Comanda va fi considerată acceptată de Furnizor și dacă acesta a confirmat Comanda prin emiterea unei confirmări de comandă, a emis o factură proformă sau o factură de avans, putând și să rezulte neechivoc din conduita Furnizorului, ori prin începerea executării Comenzii, demararea producției, achiziționarea materialelor, pregătirea livrării, expedierea bunurilor sau efectuarea oricărui alt act de executare a Comenzii.
- 2.2** În absența acceptării scrise sau a respingerii explicite a Comenzii de către Furnizor în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la data emiterii Comenzii, Cumpărătorul poate să revoce Comanda fără alte obligații sau răspundere. Cu toate acestea, dacă Furnizorul nici nu trimite o Comandă semnată Cumpărătorului și nici nu o respinge în mod explicit, iar Comanda nu este revocată de Cumpărător în termen de șapte (7) zile lucrătoare, o astfel de Comandă va fi considerată ca fiind acceptată de Furnizor și va deveni un Contract după expirarea perioadei menționate.

2.3 În orice moment, Cumpărătorul poate să modifice Comanda printr-o notificare scrisă, expediată la adresa electronică menționată la art. 25. Modificările pot include o creștere sau o scădere a cantității Achiziției, o modificare a caracterului, calității, tipului sau executării Achiziției sau a oricărei părți a acesteia, precum și modificări ale datei de livrare, metodei de expediere sau ambalare, standardelor de inspecție și adresei de livrare. În cazul în care o modificare afectează prețul de achiziție sau data livrării, manopera, serviciile și/sau achizițiile deja efectuate de Furnizor până la data modificării (în cazul scăderii cantităților comandate, modificărilor constructive care conduc la reexecutarea unor ansambluri/subansambluri etc.), Cumpărătorul și Furnizorul vor conveni de comun acord asupra unei ajustări echitabile în același sens. Modificarea și orice astfel de ajustări vor fi stabilite printr-o notificare de modificare, documentată printr-o revizie la Comandă, semnată de ambele Părți.

2.4 În cazul serviciilor și/sau achizițiilor deja efectuate de Furnizor în legătură cu Comanda până la data solicitării modificării acesteia (în cazul scăderii cantităților comandate, modificărilor constructive care conduc la reexecutarea unor componente/ansambluri/subansambluri, etc.), la cheltuielile efectuate conform facturilor livratorilor/prestatorilor se va adăuga 10% din valoarea acestora, reprezentând cheltuieli de derulare internă.

2.5 Totuși, Furnizorul își rezervă dreptul de a respinge orice schimbare/modificare a Achiziției solicitată de Cumpărător, pe care o consideră incompatibilă cu posibilitățile de proiectare și fabricație ale Furnizorului, precum și dreptul de notificare a Cumpărătorului dacă schimbarea dorită de acesta din urmă este evaluată de Furnizor a fi nesigură, nerecomandată din punct de vedere tehnic și calitativ.

2.6 Furnizorul nu va efectua nicio modificare unilaterală, cu excepția cazului în care o astfel de modificare a fost solicitată sau autorizată în scris de către Cumpărător. Modificarea va fi identificată în mod explicit într-o comandă separată (Revizie Comandă existentă – „Comandă rev. X” – unde x = numărul reviziei). Furnizorul va confirma, prin semnarea Comenzii revizuite, acceptarea necondiționată

2.7 Modificările aduse Achiziției în circumstanțe pentru care Furnizorul este responsabil nu îi vor da acestuia dreptul de a pretinde vreo modificare a Comenzii.

ARTICLE 3 - LIVRARE

3.1 Livrarea bunurilor, evaluarea calității (quality assessment) și transferul riscului de la FURNIZOR la CUMPĂRĂTOR se efectuează potrivit celor prevăzute în Comandă și în conformitate cu INCOTERMS 2020.

3.2 În cazul în care caracteristicile sau natura specifică a consumabilelor care intră în componența Achiziției necesită respectarea standardelor speciale de protecție, Furnizorul trebuie să evidențieze aceste standarde prin intermediul unor etichete speciale, cu instrucțiuni scrise sau cu notificări explicative în timp util în timpul fazei de livrare. Furnizorul se asigură și garantează că marfa care

constituie obiectul Comenzii este ambalată și securizată corespunzător, astfel încât să permită ajungerea la destinație în cele mai bune condiții.

3.3 În cazul în care Furnizorul intenționează să efectueze livrarea înainte de data stabilită în Comandă, acesta va notifica Cumpărătorul cu privire la livrarea anticipată preconizată, în timp util, pentru a permite Cumpărătorului să organizeze primirea produselor cuprinse în Comandă și să confirme că livrarea anticipată este acceptabilă. În cazul în care o astfel de livrare anticipată nu este acceptabilă pentru Cumpărător, Furnizorul va fi responsabil, pe cheltuiala și riscul său unic, să stocheze în siguranță produsele destinate Cumpărătorului, astfel încât să fie disponibile până la data de livrare stabilită în Comandă.

3.4 Fiecare livrare este însoțită de un exemplar al avizului de însoțire a mărfii/notei de livrare, inclusiv referințele Comenzii, cu conținutul livrării, cu cantitatea și greutatea aferente acesteia (în funcție de unitatea de măsură prevăzută în Comandă) și toate informațiile menționate în Comandă.

3.5 Livrarea Achiziției nu presupune nicio acceptare implicită a acesteia de către Cumpărător, acceptarea fiind condiționată de rezultatul pozitiv al verificării conformității Achiziției cu Comanda și a absenței defectelor.

3.6 Cumpărătorul are dreptul de a înștiința Furnizorul și după recepția Achiziției și indiferent dacă facturile au fost achitate, cu privire la prezența defectelor sau neconformitatea bunurilor cu Comanda, în conformitate cu art. 5. În acest caz, Furnizorul trebuie să remedieze prompt neconformitatea și să înlocuiască produsele defecte cu alte produse conforme și funcționale, în conformitate cu același art. 5.

3.7 Înainte de livrare, Cumpărătorul va trimite un reprezentant/inspector sau o echipă formată din aceștia pentru recepția finală (FAT) la sediul Furnizorului, care va pune la dispoziție toată aparatura necesară, personalul calificat, standul de probe și orice altceva este necesar pentru testare.

3.8 Furnizorul garantează că personalul utilizat pentru desfășurarea activităților legate de Comandă este și va fi tratat în conformitate cu prevederile legii privind salarizarea, contribuțiile, impozitele, asigurările sociale, precum și cu întreaga legislație în vigoare privind raporturile de muncă (legi, reglementări și contracte colective de muncă) sau colaborarea și trebuie să fie calificat ca fiind potrivit pentru munca depusă pentru executarea Comenzii.

3.9 Furnizorul se asigură și garantează întotdeauna că deține și menține toate licențele, permisiunile, consimțămintele și autorizațiile de care are nevoie pentru a-și îndeplini, în mod legal, obligațiile care îi revin în temeiul Comenzii.

3.10 În cazul apariției unor suplimentări ale volumului de fabricație din cauza unor solicitări de modificări tehnice din partea Cumpărătorului, termenul de livrare se va decala cu timpul necesar rezolvării acestora, iar noul termen de livrare va fi convenit în scris, prin Act adițional la Comandă.

Noul termen va fi transmis în timp real, într-o manieră proactivă și nu ulterior finalizării fazei de producție.

3.11 Totodată, Furnizorul nu răspunde pentru întârzierile în livrare datorate Cumpărătorului în timpul derulării execuției Produselor: întârzieri cu mai mult de 3 zile lucrătoare față de perioadele maxime convenite în Comandă, referitoare la aprobarea documentației tehnice de execuție și/sau a comunicărilor tehnice, livrarea furniturilor gratuite care sunt în sarcina acestuia, etc.

3.12 De asemenea, Furnizorul nu este răspunzător pentru întârzieri în livrare datorate Cumpărătorului după finalizarea execuției Produselor: neasigurarea la timp a mijloacelor de transport (în cazul condițiilor de livrare EXW, FCA, FAS, FOB), amânarea livrării Produselor, neefectuarea plății Produselor conform prevederilor din Comandă, etc.

3.13 Dacă întârzierea în livrare datorată acestor situații depășește 20 zile calendaristice, Furnizorul va proceda, după caz, la:

- suspendarea Comenzii pe baza unei Notificări transmise Clientului pe email;
- custodierea Produselor în baza unei „Notificări de custodie” transmisă Cumpărătorului.

3.14 Plata se va efectua de către Cumpărător în termen de 30 de zile de la primirea Notificării și a facturii corespunzătoare pentru Produsele custodiate, transmise pe email.

3.15 Totodată, în această situație, Furnizorul va depozita Produsele la sediul său și va fi îndreptățit să solicite de la Cumpărător costurile de depozitare și asigurare corespunzătoare. În cazul în care acesta nu plătește depozitarea și asigurarea în termen de 30 de zile de la primirea facturii corespunzătoare, va datora penalități conform prezentelor CGA.

ARTICLE 4 - DAUNE LICHIDATE

4.1 Termenele de livrare, atât cele finale, cât și cele intermediare, precum și termenele de plată, care au fost convenite și specificate în Comandă și în orice alte documente contractuale, trebuie considerate obligatorii.

4.2 În cazul în care Furnizorul nu execută livrarea Achiziției sau a oricărei părți a acesteia până la data livrării prevăzută în Comandă, fără a fi justificat de forța majoră, Cumpărătorul își rezerva dreptul de a solicita penalități de întârziere în cuantum de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere, calculate la valoarea produselor nelivrate la timp, dar nu mai mult de 10% din valoarea produselor nelivrate la timp, cu excepția cazului în care se convine altfel în Comandă.

4.3 Pe lângă valoarea daunelor lichidate, Cumpărătorul are dreptul la despăgubiri pentru daunele directe ulterioare, dovedite documentar.

4.4 Acceptarea unei livrări întârziate a Comenzii nu va putea fi înțeleasă în niciun fel ca o renunțare din partea Cumpărătorului la cererea de despăgubire pentru daune directe, până când o astfel de despăgubire nu va fi plătită integral Cumpărătorului și în termenele solicitate de acesta.

Furnizorul răspunde numai pentru prejudiciile pe care putea să le prevadă ca urmare a neexecutării la momentul încheierii contractului, afară de cazul în care neexecutarea este intenționată ori se datorează culpei grave a acestuia. Chiar și în acest din urmă caz, daunele-interese nu cuprind decât ceea ce este consecința directă, necesară și imediată a neexecutării obligației.

4.5 Furnizorul trebuie să anunțe imediat Cumpărătorul, cu bună-credință, dacă prevede dificultăți care îi pot împiedica capacitatea de livrare a Achiziției cu promptitudine și la calitatea cerută. Cu toate acestea, acest lucru nu îl va scuti de responsabilitățile aferente care rezultă din întârzierea executării serviciului.

4.6 În cazul în care întârzierea depășește zece (10) săptămâni de la data convenită pentru livrare, Cumpărătorul poate declara contractul reziliat în conformitate cu Articolul 13 de mai jos, având dreptul la daunele deja acumulate (daune interese directe și daune pentru întârziere), precum și la despăgubiri pentru orice alte daune suferite după data rezilierii din vina Furnizorului.

4.7 Părțile recunosc în mod expres și sunt de acord că orice sumă plătită în temeiul prezentului articol nu reprezintă vreo sancțiune nejustificată, ci o compensație echitabilă pentru daunele suferite ca urmare a nelivrării în termenii aplicabili stabiliți în Comandă.

ARTICLE 5 - GARANȚIE

5.1 Furnizorul este obligat să livreze Cumpărătorului și/sau clienților terți indicați de acesta, Achiziția specificată în comandă și în anexele sale, fără defecte de fabricație, deformări de funcționare sau neconformități, adecvate pentru utilizare normală și/sau pentru utilizarea specială pentru care sunt destinate și fabricate, în conformitate cu legile și reglementările aplicabile. Produsele livrate vor respecta toate cerințele și reglementările legale referitoare la producerea și vânzarea de bunuri și toate cerințele de calitate și certificare solicitate de Cumpărător.

5.2 Furnizorul acordă o garanție douăsprezece (12) luni de la momentul întocmirii procesului verbal de punere în funcțiune (PIF) de către Cumpărător.

5.3 Pentru produsele livrate care sunt destinate interconectării/incorporării cu/în alte sisteme/ansambluri/echipamente ale Cumpărătorului sau Clienților acestuia, perioada de garanție (12 luni) pentru produsele specificate în comandă debutează la momentul întocmirii procesului-verbal de punere în funcțiune (PIF) de către Cumpărător cu Clientul său, care trebuie să se realizeze în max. 3 luni de la livrarea acestor produse de către Furnizor.

5.4 Până la expirarea perioadei de garanție, Furnizorul va rămâne răspunzător pentru corectarea și repararea tuturor erorilor, defectiunilor, defectelor, neconformităților sau deficiențelor de orice fel, inclusiv, dar fără a se limita la proiectarea defectuoasă, materialele defecte sau manopera defectuoasă care afectează Achiziția și va suporta costurile și cheltuielile înlocuirii corectării sau refacerii produsului, cu diligența necesară, după caz, care, indiferent de motiv, este incorectă sau nu în conformitate cu comanda. În situația în care este necesară reparația echipamentelor pe nava

clientului la cererea expresă a acestuia, costurile ocazionate de închirierea sculelor și uneltelor ce nu pot fi transportate de către personalul Furnizorului vor fi suportate de Cumpărător sau Cumpărătorul va pune la dispoziție aceste scule.

5.5 Dacă va fi necesară preluarea de către Furnizor a Achiziției pentru reparații la terți și/sau la sediul său, Cumpărătorul va acorda asistență Furnizorului în vederea demontării de pe navă, transportului de pe navă la cheu, închirierii instalațiilor necesare efectuării reparației (doc, macara etc.) sau a oricărui alt mijloc utilizat pentru repararea echipamentului, precum și în vederea transportului către sediul Furnizorului/locul indicat de Furnizor. Cheltuielile aferente acestor operațiuni vor fi suportate 50/50 de Cumpărător și Furnizor.

5.6 Cumpărătorul va comunica Furnizorului orice eroare, defecțiune, neconformitate în maximum 2 zile lucrătoare de la constatare și va oferi Furnizorului informații suficiente și concrete referitoare la aceste neconformități. Furnizorul va confirma primirea în maximum 1 zi lucrătoare de la data comunicării.

Nivel prioritate	Timp de răspuns	Timp de propunere soluție provizorie	Timp de rezolvare
Urgent	30 minute	4 - 8 ore	se va stabili între Părți, ca fiind cel mai scurt timp posibil în funcție de natura defectului
Critic	2 ore	24 ore	
Major	4 ore	1-2 zile lucrătoare	
Minor	1 zi	2 zile lucrătoare	

- Timp de răspuns: intervalul de timp scurs de la semnalarea incidentului de către Cumpărător și răspunsul primit de la Furnizor; este aplicabil în timpul programului normal de lucru al Furnizorului, adică L-V; 08:00 – 17:00
- Timp de rezolvare: intervalul de timp scurs de la semnalarea incidentului de către Cumpărător până la rezolvarea finală a incidentului.
- Timp de propunere soluție provizorie: intervalul de timp scurs de la semnalarea incidentului de către Cumpărător și propunerea de către Furnizor a unei soluții provizorii, temporare, care să permită funcționarea produsului fără afectarea funcționalităților critice, până la rezolvarea definitivă a incidentului, cu asigurarea integralității funcționale și a performanței echipamentului.

5.7 Pentru remedieri, Furnizorul garantează efectuarea lucrărilor cu piese noi și neutilizate.

5.8 În cazul în care defecțiunile sau neconformitățile nu au fost remediate total în termen de 30 de zile, Cumpărătorul va avea dreptul de a se prevala de încetarea Comenzii pentru neîndeplinire,

fără a aduce atingere dreptului de a se opune refuzului de a plăti prețul de achiziție și/sau cererii de restituire a sumelor deja plătite în legătură cu livrarea defectă sau neconformă.

5.9 În cazul în care Furnizorul nu începe remedierea defectului/a neconformității imediat după o solicitare a Cumpărătorului în cazuri de urgență, în special pentru a înlătura pericolul acut sau pentru a preveni daune mai mari, Cumpărătorul are dreptul să efectueze o astfel de rectificare sau să o realizeze printr-un terț pe cheltuiala Furnizorului.

5.10 Cumpărătorul își poate exercita în orice caz dreptul de a pretinde despăgubiri pentru orice prejudiciu direct care decurge din defecțiunea sau neconformitatea aprovizionării, dacă Furnizorul nu și-a îndeplinit obligația de remediere în termenul convenit în scris de către părți și atât timp cât face dovada documentară.

5.11 Acceptarea Comenzii de către Cumpărător și/sau plata produselor cuprinse în Comandă nu afectează exercitarea căilor de atac legale și/sau contractuale aplicabile.

5.12 Costurile implicate de returnarea Achiziției către Furnizor, de asamblarea/dezasamblarea sau înlocuirea bunurilor către Cumpărător se vor gestiona conform detaliilor Articolului 5.5

5.13 În cazul în care bunurile livrate de Furnizor sunt neconforme sau nefuncționale, necorespunzând cerințelor Cumpărătorului, acesta le poate returna Furnizorului, care devine debitor al Cumpărătorului pentru toate sumele plătite de acesta către Furnizor cu titlu de preț al produselor, precum și pentru orice sume pe care Cumpărătorul le-a achitat cu titlu de transport sau orice alt titlu în legătură cu produsele necorespunzătoare din comandă. Scadența pentru aceste sume este de treizeci (30) de zile de la înștiințarea Cumpărătorului. Această soluție reprezintă soluția finală doar după ce s-au epuizat toate soluțiile de remediere, precum ar fi: repararea bunului, schimbarea bunului, recurgerea la terți pentru reparare/schimbare. Totuși, dacă soluțiile de remediere nu au fost epuizate într-un timp rezonabil, Cumpărătorul își va putea exercita dreptul de a înștiința Furnizorul și de a declara scadența, fără ca Furnizorul să se opună.

5.14 În cazul în care Părțile nu se înțeleg asupra naturii defectului, Furnizorul își va îndeplini obligația de garanție conform prezentei secțiuni, iar Părțile vor recurge simultan la expertiza unei terțe părți independente care să stabilească cauza defectului și responsabilitatea pentru producerea acestuia. În cazul în care expertiza terței părți exonerează de răspundere pe Furnizor, Cumpărătorul va fi obligat la restituirea tuturor sumelor cheltuite de către Furnizor. Terța parte independentă se stabilește de comun acord de către Părți, cu bună-credință și fără tergiversări.

ARTICLE 6 - TRANSFERUL RISCULUI ȘI A PROPRIETĂȚII

6.1 Riscul în furnizarea Achiziției prevăzute în Comandă va trece de la Furnizor către Cumpărător la livrarea bunurilor, în conformitate cu INCOTERMS 2020.

6.2 Dreptul de proprietate asupra produselor va fi transferat numai după ce acestea au fost plătite integral de către Cumpărător, conform condițiilor de plată contractuale. Orice altă clauză de

retenție a produselor din Comandă propusă sau introdusă de Furnizor nu va avea nicio valabilitate și/sau eficacitate între părți, Furnizorul neavând niciun drept de retenție asupra produselor.

ARTICLE 7 - FORȚA MAJORĂ

7.1 Nicio parte nu va fi responsabilă pentru oricare eșec sau întârziere în executarea prezentei Comenzi, în măsura în care eșecurile sau întârzierile se datorează unor cauze aflate în afara controlului rezonabil al fiecărei părți și care au loc fără vina sau neglijența acesteia, inclusiv, dar fără a se limita la restricții guvernamentale (inclusiv refuzul sau anularea oricărei licențe de export sau a altor licențe necesare), războaie, insurecții, epidemii, cutremure, care afectează în mod direct oricare dintre părți, furnizorii, subcontractanții și transportatorii acestora în livrarea bunurilor, ca o condiție pentru notificarea de declinare a răspunderii. Fiecare parte va depune toate eforturile rezonabile pentru a atenua întârzierea sau întreruperea prestației.

7.2 În cazul în care o parte este sau va fi împiedicată să își îndeplinească oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul Comenzii de un eveniment care constituie forță majoră, aceasta va anunța cealaltă parte, printr-o notificare scrisă, promptă, în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la apariția sa, precizând natura, data de începere, obligațiile care sunt sau vor fi împiedicate să le îndeplinească și durata preconizată. Cazul de forță majoră trebuie atestat de Camera de Comerț sau de o altă instituție autorizată.

7.3 Încetarea evenimentului de forță majoră va fi adusă la cunoștința celeilalte Părți Contractante în termen de 48 de ore de la încetarea cazului, de către Partea care a fost afectată. Neinformarea celeilalte Părți cu privire la cazul de forță majoră în termenele și condițiile menționate mai sus face Partea contractantă afectată răspunzătoare pentru daunele cauzate celeilalte Părți.

7.4 Termenele prevăzute pentru executarea obligațiilor vor fi prelungite pentru o perioadă de timp egală cu timpul pierdut din cauza evenimentului de forță majoră.

7.5 În cazul în care un eveniment de forță majoră sau consecințele acestuia continuă pentru o perioadă mai mare de șaiszeci (60) de zile, partea neafectată are dreptul de a denunța unilateral Comanda în temeiul articolului 13, prin notificarea prealabilă a părții afectate.

ARTICLE 8 - INSPECȚIE ȘI TESTARE

8.1 Furnizorul se angajează să asigure aprovizionarea în conformitate cu caracteristicile și reglementările în vigoare în statele membre ale UE, în special în ceea ce privește normele de igienă, sănătate, siguranță și protecția mediului, precum și specificațiile tehnice, funcționale și calitative definite în Comandă sau în anexele sale.

8.2 În plus, dacă conformitatea produselor trebuie să fie confirmată de Cumpărător și/sau certificată de o Autoritate de Certificare, așa cum este specificat în Comandă sau în anexele sale, reprezentanții acestora vor avea dreptul să inspecteze și să testeze Achiziția în conformitate cu Comanda, fără costuri suplimentare pentru Cumpărător. Metoda de testare trebuie să urmeze procedurile specificate în Comandă sau în anexele acesteia.

8.3 Furnizorul va notifica Cumpărătorul cu privire la testarea finală a Achiziției cuprinse în Comandă, astfel încât să permită reprezentantului Cumpărătorului să participe la teste. Notificarea

se face cu un preaviz de cel puțin paisprezece (14) zile și prin furnizarea de copii ale tuturor informațiilor și ale altor documente care sunt necesare în mod rezonabil pentru verificarea încercărilor și permit verificarea conformității. În caz de nerespectare a drepturilor sale privind testarea efectivă, Cumpărătorul are dreptul să respingă testul, cu o explicație clară privind nerespectarea obligației Furnizorului.

8.4 După testarea produselor cuprinse în Comandă, în cazul în care un astfel de produs sau orice parte a acestuia este defectă sau neconformă cu Comanda, Furnizorul va repara sau înlocui în alt mod produsul respins, într-o perioadă care va fi convenită în scris de către Părți, în funcție de natura defectului. La finalul termenului de remediere, Furnizorul va prezenta, din nou, același bun pentru testare și va suporta toate cheltuielile ca urmare a unei astfel de retestări, precum și remunerarea Autorității de Certificare pentru testele efectuate în atelierele și/sau instalațiile Furnizorului, conform specificațiilor din Comandă.

8.5 În cazul în care astfel de defecte nu pot fi eliminate, părțile convin cu privire la faptul că suma reprezentând contravaloarea produsului defect care constituie Achiziția sau parte a acesteia trebuie dedusă din creditul Furnizorului. Nicio plată nu va fi datorată Furnizorului de către Cumpărător pentru produsele livrate până când acestea nu au trecut cu succes de testare.

8.6 Furnizorul va acorda Cumpărătorului și/sau Clientului său și/sau reprezentanților desemnați ai acestora cooperarea deplină și accesul la sediile Furnizorului sau subcontractorului în care se execută Achiziția sau părți ale acesteia, în scopul de a eficientiza durata furnizării, în scopuri de audit, inspecție, asistare la testarea și retestarea Achiziției, pentru a verifica conformitatea cu Comanda și orice alte verificări considerate de Cumpărător ca fiind necesare pentru a se asigura că furnizarea se desfășoară în parametrii și timpii agreeți.

8.7 Vizitele și inspecțiile Cumpărătorului pot avea loc numai după ce acesta va informa Furnizorul despre data programată pentru vizite/inspecții, iar Furnizorul va confirma acest lucru în scris.

ARTICLE 9 - PREȚ

9.1 Prețurile menționate în Comandă reprezintă o compensare completă pentru executarea de către Furnizor a produselor, respectiv a tuturor obligațiilor ce îi revin în baza Comenzii. Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres ca obligația respectivă să fie îndeplinită de Cumpărător pe cheltuiala proprie, toate materialele, bunurile, echipamentele, personalul, ingineria și orice alte aspecte care urmează să fie furnizate sau executate de Furnizor vor fi considerate a fi incluse în tarifele și prețurile convenite în Comandă.

9.2 Toate prețurile și tarifele stabilite în Comandă vor fi ferme și fixe, fără TVA acolo unde este cazul și prevăzute de lege și nu vor fi supuse variațiilor cursului de schimb de orice fel pe durata Comenzii.

9.3 Acolo unde într-o Comandă nu a fost prestabilit un preț, acesta formându-se în funcție de cheltuielile efectuate și documentate, orice costuri suplimentare vor fi, prin urmare, recunoscute de Cumpărător numai dacă au fost dovedite în prealabil și aprobate în scris.

9.4 Plata Achiziției de către Cumpărător se va efectua în conformitate cu termenii și condițiile conținute în Comandă.

9.5 În cazul în care Comanda prevede că produsele executate trebuie instalate, asamblate sau puse în funcțiune, după caz, cu activități suplimentare pe lângă Furnizarea de material, livrarea va fi considerată efectuată numai după instalarea, asamblarea sau punerea în funcțiune cu succes conform prevederilor procedurilor convenite în Comandă. În cazul în care aceste operațiuni nu asigură funcționalitatea deplină a Achiziției, așa cum este prevăzută în Comandă, se vor aplica regulile prevăzute la Articolul 5.

9.6 În cazul în care Comanda prevede livrări fracționate/etapizate, se înțelege că îndeplinirea obligațiilor va fi realizată pe deplin în momentul livrării integrale a Comenzii. Pentru termenii de livrare agreeți individual, pentru fiecare linie din Comandă (parte a Achiziției), trebuie făcută referire la ceea ce este convenit în Comandă.

ARTICLE 10 - PLĂȚI

10.1 Fiecare plată se efectuează în conformitate cu condițiile și termenele prevăzute în Comandă.

10.2 Furnizorul va trimite Cumpărătorului facturile corespunzătoare fiecărei etape de plată stabilită în Comandă, pentru sumele aferente prețului specificat în Comandă, facturi ce urmează a fi achitate de Cumpărător prin transfer bancar în contul bancar desemnat de Furnizor; fiecare factură trebuie să fie susținută și documentată în mod corespunzător, pentru a corespunde Comenzii.

10.3 Fiecare factură va conține numărul Comenzii, descrierea livrării, cantitatea, prețul unitar, moneda și condițiile de plată convenite în Comandă. În cazul în care facturi îi lipsesc una sau mai multe dintre informațiile substanțiale menționate mai sus, Cumpărătorul va solicita Furnizorului modificările/completările necesare, cu redefinirea în continuare a termenelor de plată de la data primirii facturii corectate. Cumpărătorul nu poate fi tras la răspundere în niciun fel pentru întârzierile de plată care decurg din nereguli substanțiale similare.

10.4 Cumpărătorul va urmări facturile emise de Furnizor prin procese interne de aprobare a facturilor. Timpul necesar Cumpărătorului pentru aprobarea facturilor Furnizorului va fi inclus în termenul de plată.

10.5 În cazul în care Cumpărătorul contestă orice articol de pe factură, în totalitate sau parțial, sau dacă factura este întocmită incorect, inclusiv din punct de vedere al legislației fiscale, Cumpărătorul va avea dreptul de a solicita Furnizorului să emită o notă de credit/factură de storno pentru partea sau întreaga factură respinsă, după caz, motivându-și respingerea în fața Furnizorului. La primirea unei astfel de note de credit, Cumpărătorul va achita partea necontestată a unei facturi contestate.

10.6 Cumpărătorul are dreptul de a condiționa numai plata sumelor aferente unor milestone-uri (de ex. engineering-elaborare documentație, asigurare bază materială, anumite operațiuni tehnologice, documentație de calitate, etc.) pe care Furnizorul nu le-a îndeplinit conform CGA sau Comenzii.

10.7 În cazul în care Cumpărătorul nu achită prețul prevăzut în Comandă conform termenelor și condițiilor stabilite de aceasta, fără a fi justificat de forță majoră sau de neconformitatea Achiziției, Furnizorul își rezervă dreptul de a solicita penalități de întârziere în cuantum de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere, calculate la valoarea neachitată, dar nu mai mult de 6% din valoarea neachitată, cu excepția cazului în care se convine altfel în Comandă. Pe lângă valoarea daunelor lichidate, Furnizorul are dreptul la despăgubiri pentru daunele directe ulterioare. Dacă întârzierea depășește zece (10) săptămâni de la data convenită pentru plată, Furnizorul poate declara rezilierea unilaterală a Contractului.

ARTICLE 11 - INDEMNIZAȚIA

11.1 Furnizorul răspunde și va exonera Cumpărătorul de și împotriva tuturor pretențiilor, pierderilor, daunelor, costurilor (inclusiv cheltuielilor de judecată), cheltuielilor și obligațiilor legate de:

11.1.1 Boala, vătămarea sau decesul oricărei persoane angajate sau contractate de Furnizor.

11.1.2 Deteriorarea sau pierderea bunurilor Furnizorului și care rezultă din sau este în legătură cu executarea Comenzii.

11.2 Cumpărătorul răspunde și va exonera Furnizorul de și împotriva tuturor pretențiilor, pierderilor, daunelor, costurilor (inclusiv cheltuielilor de judecată), cheltuielilor și obligațiilor legate de:

1 Boala, vătămarea sau decesul oricărei persoane angajate sau contractate de Cumpărător.

2 Deteriorarea sau pierderea bunurilor Cumpărătorului și care rezultă din sau este în legătură cu executarea contractelor cu clienții săi.

11.3 De la începerea Comenzii și până la livrarea bunurilor către Cumpărător, Furnizorul va fi responsabil pentru pierderea sau deteriorarea produselor din Comandă și va lua măsurile necesare pentru a se asigura că furnizarea este finalizată în conformitate cu Comanda. Costurile de realizare a acestor măsuri vor fi suportate de Furnizor, care va despăgubi și va exonera grupul Cumpărătorului de și împotriva tuturor pretențiilor, pierderilor, daunelor, costurilor (inclusiv cheltuielilor de judecată), cheltuielilor și datoriilor, indiferent de modul în care decurge Cumpărătorul în legătură cu pierderea și deteriorarea produselor.

11.4 Cumpărătorul este îndreptățit la despăgubirile prevăzute de prezentul Articol 11, indiferent de natura încălcării obligațiilor (statutare, contractuale sau de altă natură) și persoana care a provocat daunele, precum și de natura răspunderii: contractuală, delictuală sau altă natură.

ARTICLE 12 - RĂSPUNDEREA GENERALĂ

12.1 Răspunderea generală a Furnizorului în temeiul Comenzii, excluzând numai obligațiile de despăgubire asumate de Furnizor, este limitată la valoarea Comenzii, cu excepția cazului în care este cauzată de neglijență gravă sau de o abatere intenționată din partea Furnizorului și dacă nu au fost cauzate daune derivate sau colaterale.

ARTICLE 13 - CAUZE DE REZILIERE

13.1 Cumpărătorul poate rezilia imediat comanda în cazul în care Furnizorul:

13.1.1 încalcă în mod semnificativ orice obligație în temeiul prezentelor Condiții;

13.1.2 încalcă legile aplicabile; sau

13.1.3 devine insolubil, încheie un acord cu creditorii săi, intră în lichidare, are un ordin de executare/restricție perceput asupra bunurilor sale, își oprește plățile, structura de proprietate a Furnizorului sau cea a societății(lor); mama este modificată sau o parte semnificativă din activele Furnizorului sunt vândute sau transferate către orice altă parte sau în cazul în care se inițiază o procedură similară împotriva Furnizorului.

13.2 În cazul oricărei încălcări semnificative de către Furnizor, Cumpărătorul va acorda între zece (10) și treizeci (30) de zile de preaviz Furnizorului pentru a remedia respectiva încălcare. În cazul în care Furnizorul nu remediază încălcarea în termenul prevăzut în prezentul paragraf sau în cazul în care respectiva încălcare nu poate fi remediată, Cumpărătorul are dreptul de a rezilia Comanda în parte sau în totalitate, cu efect imediat, prin notificarea Furnizorului, caz în care Furnizorul va înceta imediat să efectueze Comanda sau partea identificată de Cumpărător în notificare.

13.3 La reziliere, sub rezerva articolului 13.4, Furnizorul are dreptul de a fi plătit pentru produsele efectuate de el. În cazul produselor care au defecte, Furnizorul va proceda la îndeplinirea obligației de garanție, iar Cumpărătorul va achita prețul și pentru produsele cu privire la care a fost exercitată obligația de garanție.

13.4 De asemenea, Cumpărătorul va avea dreptul, fără a fi nevoie de o acțiune în justiție sau de orice act judiciar suplimentar, să rețină și să compenseze contra oricărei sume datorate Furnizorului, valoarea oricăror costuri, pierderi, daune și cheltuieli suportate de Cumpărător ca urmare a încălcării sau nerespectării oricăreia dintre prevederile prezentelor condiții și a Comenzii de către Furnizor; sau finalizarea Comenzii de către Cumpărător sau de către o terță parte în măsura în care astfel de costuri, pierderi, daune și cheltuieli depășesc soldul neplătit al prețului Comenzii. În cazul în care suma

datorată de Furnizor în conformitate cu cele de mai sus depășește sumele datorate de Cumpărător Furnizorului, Furnizorul va plăti Cumpărătorului suma care constituie soldul.

13.5 Cumpărătorul și Furnizorul vor conveni de comun acord asupra unor costuri rezonabile pentru obligațiile Furnizorului executate în mod satisfăcător, parțial sau integral, până la data rezilierii, aceste costuri nedepășind suma calculată în conformitate cu tarifele și prețurile specificate în Comandă, care nu vor depăși în niciun caz prețul Comenzii. Cumpărătorul nu va fi răspunzător pentru niciuna dintre pierderile de costuri anticipate ale Furnizorului sau pierderile de profit sau de afaceri care decurg din sau în legătură cu încetarea Comenzii în temeiul prezentului articol.

13.6 La reziliere, Furnizorul va permite, de asemenea, Cumpărătorului dreptul deplin de acces la locul în care se găsesc produsele, în stadiul de la acel moment.

ARTICLE 14 - REZILIEREA PENTRU CONFORTUL CUMPĂRĂTORULUI

14.1 Cumpărătorul va avea dreptul, la alegerea sa, să înceteze Comanda, parțial sau în întregime, prin notificarea Furnizorului fără a fi nevoie de o acțiune în justiție sau de o hotărâre judecătorească. Furnizorul își va înceta îndeplinirea obligațiilor la momentul și în măsura în care sunt indicate de notificare. Furnizorul își recunoaște obligația de a lua toate măsurile rezonabile pentru a atenua responsabilitățile care decurg dintr-o astfel de reziliere.

14.2 În cazul terminării contractului pentru confortul Cumpărătorului, acesta va fi obligat să plătească Furnizorului, conform facturii emise cu termen de plată de 15 zile de la emitere, următoarele sume:

- 1: de la intrarea în vigoare a contractului și până la începerea achiziției de materiale pentru executarea comenzii: costurile privind executarea documentației de execuție, dacă este cazul;
- 2: după începerea aprovizionării cu materiale și până la începerea manufacturării: valoarea materialelor, echipamentelor, componentelor sau serviciilor comandate și plătite în tot sau în parte de către Furnizor, stabilite conform facturii emise de către furnizorii sai, la care va fi adăugat un procent de 15% din valoarea acestora, reprezentând cheltuieli de derulare internă;
- 3: după începerea execuției: costurile se vor stabili pe baza unui „Proces-verbal de inventariere a stadiului execuției Produselor” întocmit de reprezentanții autorizați ai Furnizorului și luând în calcul cheltuielile aferente înregistrate în Contabilitatea Furnizorului, la care va fi adăugat un procent de 15% din valoarea acestora, reprezentând cheltuieli de derulare internă.

Totodată, Furnizorul va avea dreptul de a pretinde daune-interese în completare. În același mod se va proceda în situația în care, pe parcursul execuției Comenzii, Clientul va renunța la unul sau mai multe dintre Produsele contractate.

ARTICLE 15 - ASIGURARE

15.1 Pe durata Comenzii și pentru o perioadă de minim doi ani după aceea, Furnizorul va încheia și va menține în vigoare, o poliță de asigurare emisă de un asigurator având un bun renume în piața de profil, respectiv asigurare de răspundere civilă profesională, asigurare de răspundere civilă pentru produse și asigurare de răspundere civilă pentru a acoperi riscurile ce se pot produce în temeiul sau în legătură cu Comanda iar, la cererea Cumpărătorului, va prezenta atât certificatul de asigurare cu detaliile de acoperire, cât și chitanța pentru prima din anul curent pentru fiecare asigurare.

ARTICLE 16 - IMPOZITE ȘI TAXE

16.1 Furnizorul răspunde de plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor aflate în sarcina sa, precum și a oricăror dobânzi sau penalități din acestea pentru care Furnizorul este răspunzător, așa cum este impus de către autoritatea sa guvernamentală. Furnizorul va economisi, va despăgubi, va apăra și va scuti de răspundere Cumpărătorul împotriva tuturor taxelor, contribuțiilor, impozitelor, dobânzilor sau penalităților care pot fi stabilite de către autoritățile statului său în sarcina Furnizorului în legătură cu Comanda și pentru toate costurile suportate în legătură cu aceasta.

16.2 Cumpărătorul va fi responsabil pentru plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a oricăror dobânzi sau penalități aferente, pentru care Cumpărătorul este răspunzător, așa cum sunt impuse de autoritățile statului român. Cumpărătorul va economisi, despăgubi, apăra și va scuti Furnizorul de toate taxele, contribuțiile, impozitele, dobânzile sau penalitățile care pot fi stabilite de către autoritatea sa guvernamentală asupra Cumpărătorului în legătură cu Comanda și de toate costurile suportate în legătură cu acestea.

ARTICLE 17 - DOCUMENTAȚIA TEHNICĂ

17.1 Furnizorul va pune la dispoziția Cumpărătorului, pe cheltuiala sa, toată documentația aferentă calității, certificatele de testare, rapoartele de inspecție, rapoartele de testare și manualele tehnice (instrucțiuni de operare și mentenanță, desene tehnice de ansamble și subansamble, ș.a.), conform cerințelor Comenzii, anexelor sau legii sale.

17.2 În cazul întârzierii în livrarea documentației tehnice (Manuale tehnice, Planuri de mentenanță) în termenele prevăzute în Comandă, Furnizorului i se poate percepe o penalitate de 0,05% din valoarea Produsului pentru care lipsește respectiva documentație, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 2% din valoarea Produsului respectiv.

ARTICLE 18 - DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

18.1 Furnizorul garantează că produsele furnizate Cumpărătorului nu încalcă niciun drept de proprietate intelectuală sau orice alt drept al oricărei terțe părți, iar Furnizorul este de acord să apere, să despăgubească și să exonereze de răspundere Cumpărătorul și clienții săi împotriva oricărei

răspunderi, pierderi sau cheltuieli care decurg din orice pretenție legată de încălcarea oricărui drept de proprietate intelectuală sau a oricărui alt drept al oricărei terțe părți.

18.2 Cumpărătorul și Furnizorul își păstrează orice drept de proprietate intelectuală, titlu sau interes, adică proprietate intelectuală anterior începerii acestui proiect și în vigoare înainte de semnarea acordului.

18.3 Dreptul de proprietate intelectuală dezvoltat în timpul livrării, dacă există (proprietate intelectuală ulterioară), este gestionat prin transferul de la Furnizor către Cumpărător al unei licențe neexclusive, sublicenționabile, fără drepturi de autor, care permite Cumpărătorului să utilizeze Produsul descris în Comanda de Cumpărare.

18.4 Cumpărătorul recunoaște și este de acord că ofertarea și/sau vânzarea de Produse de către Furnizor nu îi conferă niciun drept asupra Proprietății Intelectuale a Furnizorului.

18.5 Cumpărătorul se obligă să nu copieze, reproducă, distribuie sau să divulge total sau parțial niciunei alte persoane, companii, corporații sau entități, niciuna dintre informațiile confidențiale sau vreun aspect legat de acestea și să nu permită terților accesul la informațiile confidențiale.

18.6 La cererea scrisă înaintată de Furnizor, Cumpărătorul îi va restitui acestuia toate informațiile confidențiale pe care le deține, precum și suporturile pe care acestea sunt stocate, inclusiv toate copiile executate de pe Informațiile confidențiale. Restituirea Informațiilor confidențiale nu scutește Cumpărătorul de celelalte obligații de confidențialitate pe care acesta și le-a asumat.

18.7 Dacă se constată de către Cumpărător orice încălcare a Drepturilor de Proprietate Intelectuală ale Furnizorului, dezvăluirea neautorizată, pierderea sau folosirea abuzivă a informațiilor confidențiale pe care le-a primit sau dacă este solicitat, în orice fel, să divulge informații confidențiale de către o entitate neautorizată să primească astfel de informații – se obligă să înștiințeze prompt Furnizorul

18.8 Desenele, documentele, datele și informațiile de orice fel remise de Cumpărător Furnizorului rămân proprietatea Cumpărătorului, iar Furnizorul nu va dezvălui sau utiliza astfel de desene, documente, date sau informații fără acordul prealabil scris al Cumpărătorului pentru orice alt scop decât realizarea Achiziției.

ARTICLE 19 - CONFIDENȚIALITATE

19.1 Fiecare parte protejează și tratează cu confidențialitate și nu divulgă niciuna dintre informațiile confidențiale altor persoane decât angajaților pentru executarea Comenzii și autorităților care solicită în mod expres aceste informații și oricăror persoane desemnate în scris de fiecare parte și utilizează informațiile confidențiale numai în măsura în care este necesar pentru încheierea și executarea Comenzii.

19.2 Vor fi considerate informații confidențiale orice informații, cum ar fi datele proiectului, documentația tehnică, informații comerciale și/sau financiare, date referitoare la aspectele tehnice și comerciale ale Comenzii/ofertei și, în general, politicile Cumpărătorului și ale vânzărilor Cumpărătorului sau ale Furnizorului și/sau ale propriilor clienți/Furnizori.

19.3 Încălcarea dispozițiilor conținute în acest articol va permite oricărei Părți să recurgă la procedura și căile de acțiune prevăzute la Articolul 13, fără a aduce atingere, în orice caz, despăgubirilor pentru orice daune rezultate din aceste încălcări.

ARTICLE 20 - PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

20.1 Părțile, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în raport cu prezentul contract, vor acționa în calitate de operatori de date cu caracter personal și se angajează să respecte reglementările prezentate în EU-GDPR 2016/679 privind protecția datelor cu caracter personal și protecția vieții private.

ARTICLE 21 - AUDIT

21.1 În timpul efectuării aprovizionării, Cumpărătorul poate el însuși sau prin intermediul oricărei terțe părți desemnate, oferind un preaviz de cel puțin trei (3) zile, să auditeze managementul calității sau alte aspecte ale aprovizionării, inclusiv, dar fără a se limita la proiectare, inginerie detaliată, echipamente, materiale, servicii, construcție, punere în funcțiune, pornire, operațiuni de întreținere. Furnizorul cooperează pe deplin cu o astfel de echipă de audit și pune la dispoziție toate documentele, serviciile și facilitățile necesare pentru a permite efectuarea corespunzătoare a acestor audituri. După constatările echipei de audit, Cumpărătorul poate instrui Furnizorul să efectueze acele modificări solicitate de echipa de audit sau necesare în alt mod pentru a asigura conformitatea cu cerințele Acordului. Fără a aduce atingere oricăror rezultate ale auditului, Furnizorul rămâne răspunzător pentru obligațiile care îi revin în temeiul acordului cu Cumpărătorul.

ARTICLE 22 -ASIGURAREA CALITĂȚII, SĂNĂTATEA, SIGURANȚA MEDIULUI ȘI REGULILE PRIVIND DREPTUL MUNCII

22.1 Furnizorul trebuie să planifice, să organizeze, să verifice și să documenteze performanțele sale cu privire la Achiziție în așa fel încât riscul de pericol pentru viață și sănătate, mediu și bunuri să fie redus la minimum. Totodată, acesta trebuie să se asigure că mediul de lucru este pe deplin satisfăcător, luând în considerare toți factorii care influențează starea mentală, fizică și bunăstarea angajaților săi. Furnizorul trebuie să se concentreze continuu pe angajamentul QHSE (Quality, Health, Safety and Environment - Sănătate, Siguranță și Mediu) pentru a avea întotdeauna timp să lucreze în siguranță.

22.2 Furnizorul va asigura respectarea tuturor legilor și reglementărilor aplicabile și va lua toate măsurile de siguranță necesare cu privire la sau care decurg din executarea Comenzii în ceea ce privește protejarea aprovizionării, a personalului ambelor părți și a personalului terților și a mediului.

22.3 Furnizorul a implementat un sistem de management integrat bazat pe standardele International Organization for Standardization ISO 9001, ISO 14001 și ISO 45001.

22.4 Furnizorul va respecta toate legile aplicabile privind drepturile în muncă și condițiile de muncă echitabile, munca forțată sau munca copiilor. Furnizorul mai declară și garantează că acesta și/sau orice subcontractant al său nu va utiliza munca copiilor sau munca forțată și că nu va încălca convențiile menționate mai sus.

ARTICLE 23 - MANAGEMENTUL ACTIVITĂȚILOR PERSONALULUI LA SEDIILE CUMPĂRĂTORULUI

23.1 Furnizorul are obligația de a respecta toate reglementările și instrucțiunile privind securitatea și sănătatea în muncă, protecția mediului, accesul și circulația în incinta Cumpărătorului, cerințele privind identificarea personalului etc., care vor fi comunicate de către Cumpărător pentru locația respectivă la momentul desfășurării activităților în amplasament. Instrucțiunile corespunzătoare sunt puse la dispoziție la intrarea în incintă de către personalul de securitate.

23.2 În cazul desfășurării activităților la sediul Cumpărătorului, înainte de începerea lucrărilor, personalul Furnizorului are obligația de a semna cel puțin Convenția privind securitatea și sănătatea în muncă și prevenirea și stingerea incendiilor (SSM și PSI), precum și Fișa de instruire colectivă privind securitatea și sănătatea în muncă și situațiile de urgență (SU/PSI). Semnarea acestor documente reprezintă o condiție obligatorie pentru accesul și desfășurarea activităților în incinta Cumpărătorului.

23.3 Cumpărătorul nu își asumă nicio răspundere pentru accidente produse în incintele sau pe șantierele Cumpărătorului care afectează personalul Furnizorului sau alte persoane aflate sub responsabilitatea acestuia.

ARTICLE 24 - SIGURANȚA SUBSTANȚELOR

24.1 Furnizorul garantează în mod expres Cumpărătorului că materialele furnizate respectă toate normele aplicabile privind siguranța produselor, în special în ceea ce privește respectarea prevederilor Regulamentului CE nr. 1907/2006 (REACH) și a Regulamentului CE nr. 1272/2008 (CLP).

ARTICLE 25 - COMUNICAREA

25.1 Toate comunicările între părți legate de Comandă vor fi purtate pe adresele de poștă electronică menționate în Comandă.

25.2 Cumpărătorul utilizează adresa subsidiară (de back-up) drassromania.info@drass.tech pe care Furnizorul o va utiliza dacă nu primește vreo confirmare/un răspuns la comunicările efectuate pe adresa menționată la art. 25.1 de mai sus în termen de 48 de ore. În caz contrar (în lipsa

confirmării/unui răspuns), Furnizorul nu se poate prevala de comunicarea sa, care va fi considerată neefectuată.

25.3 Dacă Furnizorul are o adresă subsidiară (de back-up), o va comunica Cumpărătorului. Dacă o astfel de adresă nu va fi comunicată Cumpărătorului, se vor considera valide comunicările efectuate pe adresa menționată de către Furnizor la art. 25.2

ARTICLE 26 - DISPOZIȚII GENERALE

26.1 În cazul în care orice termen sau condiție din prezentele CGA va fi considerat a fi ilegal, invalid sau inaplicabil în temeiul oricărei legi aplicabile, acest termen sau condiție va fi tratat ca nescris, în măsura în care este separabil de restul termenilor și condițiilor și nu va afecta, în niciun fel, legalitatea, valabilitatea sau caracterul executoriu al celorlalți termeni și condiții.

26.2 Limba de redactare a acestor CGA este limba română, fiind dublată de varianta în limba engleză. Toate aprobările, notificările, datele și informațiile care trebuie furnizate în legătură cu Comanda și orice corespondență purtată între părți vor fi realizate în limba română sau în engleză. În cazul unor neconcordanțe între cele două versiuni, versiunea în limba română va prevala.

26.3 Furnizorul/Cumpărătorul nu va cesa, fără acordul prealabil scris al Cumpărătorului/Furnizorului, drepturile și obligațiile sale în temeiul comenzii niciunei alte părți. Orice cesiune de către Furnizor/Cumpărător fără acordul Cumpărătorului/Furnizorului este nulă.

26.4 Totodată, în cazul în care una dintre Părți își schimbă denumirea, fuzionează, se divide sau este preluată de altă entitate juridică, noua organizație va prelua toate obligațiile asumate prin Contract/Comanda de partea respectivă. Cumpărătorul/Furnizorul este obligat să notifice în scris modificarea organizației sale. În termen de o săptămână de la schimbarea organizației, succesori în drepturi ai Cumpărătorului/Furnizorului sunt obligați să transmită în scris un angajament ferm prin care exonerează Furnizorul de orice consecință directă sau indirectă. Dacă un asemenea angajament nu este acceptabil pentru una dintre părți, aceasta va putea să suspende sau să rezilieze Contractul/Comanda, succesorii în drepturi ai Cumpărătorului/Furnizorului fiind obligați la plata despăgubirilor conform prezentelor CGA.

ARTICLE 27 - LEGE ȘI JURISDICȚIE

27.1 Acești termeni și condiții generale sunt guvernați și interpretați în conformitate cu legile din România, excluzând orice conflict de legi și principii de drept care ar direcționa aplicarea dreptului material al unei alte jurisdicții.

27.2 Soluționarea pe cale amiabilă a litigiilor este în interesul reciproc al părților. Fiecare parte este de acord să notifice prompt cealaltă parte cu privire la orice litigiu care decurge din Comandă și să se angajeze în consultări de bună-credință între managerii generali ai Cumpărătorului și Furnizorului pentru a soluționa rapid un astfel de litigiu, în special pentru a proteja livrarea către Cumpărător.

27.3 În cazul în care părțile nu reușesc să rezolve litigiul în termen de 60 de zile de la transmiterea către managerii generali/administratori, litigiul va fi soluționat de instanțele competente de la sediul Cumpărătorului, respectiv, de instanțele române. Legea aplicabilă contractului și litigiului este legea română. Limba aplicabilă contractului și litigiului este limba română.

ARTICLE 28 - SISTAREA EXECUȚIEI

28.1 În situația în care Cumpărătorul sistează execuția Comenzii, Furnizorul va lua toate măsurile pentru oprirea execuției Produselor, cu respectarea tehnologiei de fabricație și conservarea lucrărilor executate, pentru o perioadă de maximum treizeci (30) de zile calendaristice. Noul termen de livrare se va stabili de comun acord de către Părți și va face obiectul unui Act adițional la Comandă.

28.2 Dacă nu s-a convenit în scris altfel, în cazul în care sistarea durează mai mult de 30 de zile calendaristice și nu este ridicată de Cumpărător în termen de 10 zile calendaristice de la primirea Notificării corespunzătoare de la Furnizor, Comanda se va considera anulată, iar Furnizorul va avea dreptul de a recupera toate cheltuielile înregistrate până la data anulării și stabilite conform Art. 14.2 de mai sus.

ARTICLE 29 - CLAUZA DE CONFORMITATE CU REGULAMENTELE INTERNAȚIONALE

29.1 În negocierea și încheierea acordurilor comerciale, Furnizorul și Cumpărătorul respectă Codul de Etică pentru a se asigura că acționează în mod responsabil și etic în orice moment.

29.2 Furnizorul și Cumpărătorul declară că recunosc faptul că, în contextul comerțului internațional, anumite state, întreprinderi și persoane (denumite în continuare Entități Sanctionate) pot fi supuse unor sancțiuni, restricții și prohibiții temporare.

29.3 Contractul/Comanda se încheie cu respectarea reglementărilor naționale și internaționale ale României și ale Uniunii Europene în materie de tranzacții financiare, sancțiuni la export și import, restricții comerciale asupra anumitor bunuri și servicii și interzicerea relațiilor comerciale cu Entitățile Sanctionate.

29.4 Ambele Părți se angajează să se asigure că în derularea prezentului contract și a Comenzii aferente nu există legături comerciale, financiare sau personale între ele și Entitățile Sanctionate.